

## الفصل الخامس

### الخاتمة

#### أ. الاستنباطات

بعد أن تبحث الباحثة في البحث و بعد أن تُعبّر الباحثة من الباب الأول إلى الرابع تحت العنوان : اختلاط الشفرة في رواية آيات الحبّ لحبيب الرحمن الشيرازي. تضع الباحثة هنا الإستنباطات و الاقتراحات في أخير كتابة هذا البحث. فستعرض الباحثة هنا خلاصة البحث العلمي.

اختلاط الشفرة الذي يستخدم في رواية آيات الحبّ يعني اختلاط الشفرة من ناحية الكلمة و من ناحية التركيب الإضائي (frasa) و من ناحية باستير (baster) و من ناحية التعبير الاصطلاحي (idiom) و من ناحية كلوسا (klausa). و لا يوجد اختلاط الشفرة من ناحية كلمة التكرار (perulangan kata). فيوجد كثيرا اختلاط الشفرة من ناحية الكلمة. أما اختلاط الشفرة من ناحية الكلمة منها : أحد و مصحف و تعظيم و عصير و معهد و محطة و ممتاز و أخ و سيدة و فصحة و عامية و شرموطة و بخيل و احوال و تصديق و شفاعة و الاندونيسى و شكرا و عفوا و مرتّل و أمانة و مبروك و كبدة و استغفار و نشوز و قهوتي و إنتفاضة و ضعيف و رحلة و التذكيرة و أخوات و الزفاف و داعية و خادم و استدراج و أستاذ و زغرودة. و أما اختلاط الشفرة من ناحية التركيب الإضائي (frasa) منها : جمعية شرعية و أخي و أهل ذمة و رز باللبن و فراغ مشوى و رأيكم و ألف مبروك و أم المؤمنين و سلاف الصالح و أهلا و سهلا و مجلس التعف و وليمة العرش. و أما اختلاط الشفرة من ناحية باستير (baster) منها : "الشيخ - grand" و "nya- تصحيح-men" و "أمنة-nya". و أما اختلاط الشفرة من ناحية التعبير الاصطلاحي (idiom) منها : من جد وجد و تحادوا تحابوا و بيتي جنتي. و أما اختلاط الشفرة من ناحية كلوسا (klausa) منها : شيخ المقارع و الحفاظ في مصر و بسم الله توكلت على الله و إن شأ الله و الله يبارك فيك و ماشأ الله و أحبّ لك في الله يا أخي و شفاك الله.

و أما وظيفات اختلاط الشفرة في رواية آيات الحبّ منها : 1. أن يُسرّع الكلام و المقصد و أن يدلّ حال العاطفة و أن يتناسب بموضوع القصة من رواية آيات الحبّ التي تحدث في البيئة العربية كلامها و أن يكون الأقرب بين المتكلّم و السامع.

## ب. الاقتراحات

انتهى هذا البحث العلمي تحت العنوان "اختلاط الشفرة في رواية آيات الحبّ لحبيب الرحمن الشيرازي". إنّ هذا البحث العلمي بعيد من الكمال و التمام لأنّ الكمال و التمام ليس إلّا الله الكريم. لذلك ترحو الباحثة على الباحثين المستقبل أن يستمّوا بحثه العلمي بالتخاذ الموضوع الأخرى غير الموضوع اتّخذ الباحثة، و على القراء الأعزاء أن يصحّحه إذ وجد الخطاء فيه.

## الملحق رواية آيات الحب

### أ. لمحة عن قصة رواية آيات الحب

فاهري فتى من إندونيسيا الذي يطلب العلم في الجامعة "الأزهار" مصرياً. كان شرط أن يكون طالب في الجامعة "الأزهار" يعني تحفيظ القرآن. فاهري حسن خلقه و حسن في دينه و يعمل العملية في الحياة اليومية. فاهري فلاح هناك لأن يعرف عائلة حسنة ، عائلة مريا، ولو أن يسكن هناك منفردا بنفسه. ويا امرأة جميلة و تحفظ بعض سورة من القرآن الكريم و أحدهم سورة مريم ولو أن المسيحي. هي تدرس في الجامعة المسيحية في مصرياً.

بعد التعلّم كالعادة فاهري يتعجب لأن يسأله أستاذه عن النكاح. صاحب أستاذه، الأستاذ جمال يريد التزويج ابنة الأخت، و يدعو فاهري ليتعرّف و يوافقها.

في نصف الليل، يُسمع صراخ المرأة في الخارج ولكن ما كان الناس يساعدها لأن صراخا من عائلة باهادور الذي يُعدّب ابنته، نورا. فاهري فتى لطيف مشاعره و يرسل مريا الرسالة بالهاتف و يأمرها أن تساعد نورا.

في اليوم التّوّف، يتعجب فاهري لأن المرأة عائشة التي قد التقاها في القطار. يوافق فاهري أن يُزوِّج عائشة و يجزم وقت النكاح. و بعد الأيام، طالبة من إندونيسيا، نورول، تحزن لأنها تحبّ على فاهري.

بعد الأيام، يجيء الشرطة إلى بيت فاهري و يسبى لهو رماه بمُغْتَصِب نورا. مريا شاهدةٌ وحده التي تستطيع أن تساعد فاهري و لكنّها مريضة. فاهري يستطيع أن يساعد مريا صحّة بتزويجها لأنها تحبّ على فاهري. تأمره عائشة أن يزوّج مريا ولكن فاهري رافض. تكرهه عائشة لكي تستفيق مريا و تساعد فاهري في المحاكمة. و أخيراً، يوافق فاهري التزويج.

في اليوم المحاكمة الأخرى، تصحّ مريا و تحضر هناك و أن تكون شاهدةً و لا تنس أن تُحضّر شاهدة أخرى من صديقة نورا. و أخيراً، تُدعى نورا أنها كاذبة، يأمرها باهادور أن تعمل الفتنة على فاهري و فاهري يُقرّره بالحرّ.

مرىا مريضةٌ مرّةً و ترجع إلى المستشفى. تلتقى مريم في نومها، شخصفة اللى قد قصّ في سورة مريم. تستفيق مرياً و تأمر عائشة و فاهري ليرشداها دخول الإسلام و تأخذ الوضوء ثمّ تنوم مرّة، لكنّها لا تستفيق مرّة. هي تموت في دين الإسلام.

## ب. بيانات من رواية آيات الحبّ.

في هذا البحث بيانات التي تأخذه من رواية آيات الحبّ مع صفحته كما يلي :

- العالم المشهير ينال لقباً ما شيخ المقارئ و الحفاظ في مصرىا : 16
- كل اليوم الأحد و اليوم الأربعاء : 16
- آخذ المصحف المحبوب : 17
- أقبّله تعظيماً : 17
- بسم الله توكلت على الله أفتح باب المنزل مهلاً : 18
- إن شاء الله لن يحدث المشكلة : 18
- الله يبارك فيك أخ : 18
- شعاري هو بيتي جنّتي : 20
- إذا يضيفه عصيراً منجاً : 21
- ما شاء الله ما أزل هذا : 21
- في مصرىا معهد "الأزهار الكثير" : 24
- يحدث الرحلة من المحطة "ساد التحرير" إلى "طور الإسمين" : 24
- و في كل المنسوب تُحرز القدر الممتاز دائماً : 25
- الحمد لله أشعر النعمة حينما قد كمنّت في المسجد : 30
- معهدان جمعية شرعية في مصرىا حتّى الآن : 30
- الأخ فاهري إلى أين ؟ : 31
- أجلهم لأن قريباً ما من مقبرة السيدة زينب : 37
- يستعمل اللغة الفصحى : 42
- ليس اللغة العامية : 42

- قدرك لا خير\* من الشموطة : 43
- يأبو مصرى أن يذكره بخيلا : 44
- كذلك شرح الشيخ أحمد حينما أسأل عن الإحوال المستغرب لمصرى يَمَسح غضبهم : 44
- أعطى ورقة التصديق رسمياً من الجامعة : 46
- أخي، تأخذ السؤال المجنون : 49
- جميع منّا نرجو شفاعة رسول الله في اليوم الآخر : 49
- ما المقصد منك إندونيسى ؟ : 49
- الأجنبيّ ثلاثة ضيوفكم و أهل ذمة : 49
- تفهم جدا، شكرا : 59
- عفوا إذا كان الخطأ من قولي : 60
- أشعر النعمة حينما أسمع هوتل الشيخ أبو بكر الشاطيري : 62
- أعجب ما آمن البائع هذا الفاكهة : 64
- إذا تجعل الرزّ باللبن سأضع طلبية : 65
- مبروك، أنت فائز : 69
- نشترى راغين مشوي : 70
- كيف رأيكم : 70
- القول ألف مبروك : 71
- و بالخصوص كل العامل الذي يَسهر دائما حتى الصبح : 79
- إذهب إلى شوع الطلاب دراسة العليا : 86
- كيلو من كبدة : 87
- أستيقظ من النوم و أقرأ التعاوذ و الاستغفار : 87
- يجوز زوج أن يضرب زوجته التي منظور نشوز : 97
- أم المؤمنين، تقول عائشة رضي الله عنها : 107
- هذا النَّحَط المستغرب آخذ من مساهم قهوتي في السيدة زينب : 109
- نعمل حديث رسول الله، تحادوا تحابوا : 112

- و أخيرا اختاره الشيخ الأكبر سنًا : 132
- إذا كان أسلوب اللغة زلّةً في صحّحه : 137
- هو نصوح أن يُمرّضني، أناحبّك في الله يا أخي : 146
- يذهب إلى حانوت شبكة الدولية و مواجهة مجلس الأساتيد معهد : 160
- أقول إليّ نفسي، من جدّ وجد : 161
- أمة الموقّعة و الإنتفاضة يجعلني نشاطا و غير نعس : 163
- و لكن ما الذي يستطيع أن يعمل مخلوق ضعيف : 167
- و أما هامدي و رودي في رحلة يتبعان الرحلة إلى لوكسور : 177
- الأخ، نستأذن. نحن طويل زمانه هنا. شفاك الله : 184
- الشيخ أحمد يعطى قليل التذكير لتي يشجع قلبي و يقوى مجهتي : 184
- قصة الصحابة و العلماء سلاف الصالح أن يكون دليلا و حقيقة مبین : 185
- قدّرني يمكن أن أزوّج في إندونيسيا مع الأخت التي تستعمل الخمار : 197
- ليلة الزفاف كثير من البركة : 209
- أهلا و سهلا هيّا ادخل فاهري : 211
- هذا مجلس التعرف : 214
- المحادثة يستمره عن عقدة النكاح و وليمة العرس : 218
- سارة الدايعي وسط الطلاب تركيّا : 219
- في هذا الوقت أنا خادم : 221
- يتهل إليه عن هذه النعمة غير استدرج : 223
- ما المشكلة الأستاذ؟ : 227
- من طابق الثاني يسمع أنّ النساء مصرى تُغنى الزغرودة : 2381